



Lucerne, 30.06.2019

LETTER OF AUTHORIZATION

We, **KINEMATICA AG**, manufacturer of **MEGATRON® / REACTRON® / POLYMIX® / MICROTRON®** / homogenizing and mixing equipment for Laboratories, Pilot Plant and Production facilities, having factory at Luzernerstrasse 147a, CH-6014 Lucerne (Switzerland), herewith confirm that the following company:

JULABO JAPAN Co.,Ltd.
1-3-17 TECHNOSTAGE, IZUMI, OSAKA
594-1144
Japan

is an authorised dealer for **KINEMATICA AG** equipment within the territory of **Japan** and entitled to promote, sell, install, provide technical support, maintenance and warranty services for the goods manufactured and sold by our company for the above mentioned Family Brands, with the only exclusion of the **POLYTRON®** products.

This authorisation is valid till 31.12.2019


Wolfgang Niens
Managing Director / CEO

Kinematica AG
Luzernerstrasse 147a / CH-6014 Luzern / Switzerland
Phone +41 41 259 65 65 / Fax +41 41 259 65 75
info@kinematica.ch / kinematica.ch

🇨🇭 Swiss made dispersing solutions for you. Since 1952

KINEMATICA

2019年6月30日

LETTER OF AUTHORIZATION

代理店証明

私ども KINEMATICA AG 社は MEGATORON® /REACTON® /POLYMIX®/MICTOTRON® /実験用ホモジナイジング、ミキシング装置、パイロット装置及び製造施設の工場を Luzernerstrasse 147a, CH-6014 Lucerne Switzerland に持つメーカーです。

以下ユラボジャパン株式会社は日本国内で上記 KINEMATICA AG 社製品（PORYTRON 製品を除く）の販売権を持ちます。

ユラボジャパン株式会社

〒594-1144

大阪府和泉市テクノステージ1丁目3-17

上記 KINEMATICA 社機器の販売促進、据付設置、サービス業務をおこなえる正規販売店であることをここに証明致します。

有効期限:2019年12月31日

Wolfgang Niens

Managing Director/CEO

参考訳文：ユラボジャパン株式会社